

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
\_\_\_\_\_ Турилова Е.А.  
"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Soft skills: навыки XXI века

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): заведующий кафедрой, д.н. (доцент) Тахтарова С.С. (Кафедра теории и практики перевода, Высшая школа иностранных языков и перевода), SStaharova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции   |
|------------------|---|
| ПК-1             | Способен к применению на практике и в научных исследованиях теоретических положений лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации, соблюдать этику и кодекс переводчика при взаимодействии с заказчиком |
| УК-3             | Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде   |
| УК-6             | Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни   |

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

основные виды и модели общения

Должен уметь:

моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.

Должен владеть:

адекватными коммуникативными стратегиями для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов.

Должен демонстрировать способность и готовность:

к адекватному взаимодействию с представителями различных культур и социумов.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.18.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (немецкий и английский языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 35 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 34 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 37 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

| N  | Разделы дисциплины / модуля  | Се-<br>местр | Виды и часы контактной работы,<br>их трудоемкость (в часах) |                          |  |                                     |                                       |                                     | Само-<br>стоя-<br>тель-<br>ная<br>ра-<br>бота |
|----|------------------------------|--------------|---|--------------------------|--|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---|
|    |                              |              | Лекции,<br>всего  | Лекции<br>в эл.<br>форме | Практи-<br>ческие<br>занятия,<br>всего | Практи-<br>ческие<br>в эл.<br>форме | Лабора-<br>торные<br>работы,<br>всего | Лабора-<br>торные<br>в эл.<br>форме |   |
| 1. | Тема 1. Критическое мышление | 3            | 0   | 0                        | 6                                      | 4                                   | 0                                     | 0                                   | 6   |
| 2. | Тема 2. Дизайн-мышление      | 3            | 0   | 0                        | 8                                      | 8                                   | 0                                     | 0                                   | 8   |
| 3. | Тема 3. Личная эффективность | 3            | 0   | 0                        | 6                                      | 6                                   | 0                                     | 0                                   | 8   |
| 4. | Тема 4. Коммуникация         | 3            | 0   | 0                        | 8                                      | 8                                   | 0                                     | 0                                   | 8   |
| 5. | Тема 5. Цифровой интеллект   | 3            | 0   | 0                        | 6                                      | 4                                   | 0                                     | 0                                   | 7   |
|    | Итого                        |              | 0   | 0                        | 34                                     | 30                                  | 0                                     | 0                                   | 37  |

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

**Тема 1. Критическое мышление**

Критическое мышление включает в себя следующие подтемы:

системность в критическом мышлении - мир системен, каждая система имеет законы и принципы, определяющие ее функционирование. Когда человек взаимодействует со сложной системой, она может вести себя не так, как ожидалось, поэтому важно понимать внутреннее устройство систем. Системное мышление дает возможность менять вещи, которые больше, чем ты сам.

Когнитивные искажения: Системное мышление направлено на интерпретацию внешних объектов (даже когда это процессы, происходящие в человеке), ошибки мышления или когнитивные искажения - баги самой интерпретационной системы - внутренние феномены. Они связаны либо с экономией времени, либо с экономией энергии мозга и возникают по четырем причинам: - переизбыток информации. Окружающий мир перенасыщен информацией, наш мозг не в силах с ней справиться, единственный вариант - усесть восприятие;

- Создание смыслов. Работа человеческого сознания построена таким образом, что мы вынуждены достраивать фрагменты явлений, причинно-следственные связи, которые нам не доступны (изначально это было необходимо для выживания человека как биологического вида);

- Быстрые реакции. Существуют ограничения временного и информационного характера для принятия решений. Выработка способности принимать решения в условиях дефицита ресурсов помогла нам выжить.

- Воспоминания. Мы не можем запомнить абсолютно все, поэтому часто создает свои системы фильтрации, ранжируя информацию по степени важности.

Манипуляции и стереотипы.

**Тема 2. Дизайн-мышление**

Эмпатия - это прямое "вчувствование" в другого человека, основанное на действии зеркальных нейронов. Эмпатию можно определить, как способность воспринимать внутреннюю систему координат другого человека с высокой точностью эмоционального значения или как способность идентифицировать, что думает и чувствует кто-то другой, и отвечать на его мысли и чувства с соответствующей эмоцией.

Во время Фокусировки необходимо проанализировать и синтезировать весь объем информации, который был получен на этапе Эмпатии. В итоге вы сможете структурировать клиентский опыт, у вашей команды появятся инсайты и понимание потребностей пользователей.

Генерация идей - связующий этап между проблемой и ее решением.

Прототипирование - это сложная и многогранная деятельность, результат которой зависит от многих факторов, таких как форма и функция прототипа, как он используется, кем он используется, и различные контекстные факторы, такие как подход к разработке, организационная среда и инфраструктура.

**Тема 3. Личная эффективность**

Целеполагание - одно из основных направлений личной эффективности. Для того, чтобы стать эффективной личностью, очень важно осознанно относиться к своей жизни, ставить перед собой цели, планировать свое будущее и достигать желаемого. Принято считать, что понятия "цель" и "целеполагание" имеют отношение только к развитию личности. Однако, это заблуждение. Целеполагание - деятельность, реализуемая в любой сфере, где необходимо достижение конкретного результата.

Мотивация, если определять её научно, - это побуждение к действию, управляющий поведением человека процесс, задающий направленность деятельности, её организацию, активность и устойчивость, а так же способность человека деятельно удовлетворять свои потребности. Происходит от латинского слова *movere* - "шаг, двигать".

Если же более просто то, мотивация - это совокупность мотиваторов и усилия по их реализации. А мотиватор, в свою очередь, - это какая-то потребность, которая удовлетворяется по ходу деятельности. Или ещё проще, мотиватор - это потребность, которая побуждает нас к движению.

#### Тема 4. Коммуникация

При активной коммуникативной позиции человек ведёт себя деятельно, сам выдвигает идеи, совершает шаги по достижению цели, вдохновляет и ведёт за собой людей. Пассивная - полностью противоположная манера поведения. Тут деятельность осуществляется исключительно под руководством - что скажут, то и сделаю. Никакой инициативы и самостоятельности.

Открытое общение характеризуется умением развернуто высказывать мысли и чётко формулировать свои цели в отношении других. Кроме того, важную роль здесь играет готовность не только выслушать других, но и при определённых условиях скорректировать свою позицию в соответствии с выдвинутыми ими идеями. Такая стратегия свойственна гармонично развивающимся коллективам, где каждый может высказывать свои соображения, без опаски быть отвергнутым или осмеянным, а критика носит исключительно благожелательный и конструктивный характер.

Стратегия закрытого общения демонстрирует прямо противоположный вектор. Здесь истинные мысли замалчиваются. Чаще всего это следствие недоверия или недостаточной осведомлённости о собеседнике. Как и в предыдущем случае, это может быть оправдано, когда человек только входит в какой-то коллектив. Действительно, чтобы гармонично влиться в уже сложившееся сообщество для начала имеет смысл понаблюдать, чем живут его составляющие. В норме закрытость проходит достаточно быстро. Если же процесс затягивается, можно сделать вывод, что или с коллективом, или с человеком что-то не так. Один не удовлетворяет запросам и потребностям второго и наоборот.

#### Тема 5. Цифровой интеллект

Digital-мышление - это лишь один аспект цифровых изменений, с которыми сталкивается сегодня человек. Существует просто интеллект - IQ (intelligence quotient), эмоциональный интеллект - EQ (emotional quotient), множество других интеллектов - от пространственно-кинестического до интеллекта любви

Digital-интеллект состоит из трех элементов:

digital-мышление;

digital-коммуникация;

digital-развитие.

Digital-мышление - это способ познания мира. Digital-развитие - непрерывное обучение или осознанное обучение.

Digital-коммуникация фокусируется на создании сети контактов. Особенность данного типа взаимодействия заключается в видении сквозных связей, когда вы понимаете, как связаться с человеком, который вам незнаком, и не просто связаться, а сделать эту итерацию продуктивной, чтобы ваше сообщение прочли, а не отправили в корзину или спам.

|   |
|---|
| <b>Список прикрепленных к данной дисциплине (модулю) электронных курсов и сторонних ресурсов</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://openedu.ru/course/urfu/SoftSkills/">https://openedu.ru/course/urfu/SoftSkills/</a></li> </ul> |
| 3-й семестр   |

#### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

### 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Persona Talent - <https://personahuman.ru/>

Компетенции будущего - <https://youtu.be/O88e5lsQDEM>

Многофакторный опросник личности - <https://www.mental-skills.ru/case/160184/>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

| Вид работ            | Методические рекомендации   |
|----------------------|---|
| практические занятия | <p>В процессе подготовки к практическим занятиям и на самом практическом занятии студент приобретает следующие навыки:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) самостоятельно работать с научной, учебной литературой, научными изданиями, справочниками;</li> <li>2) находить, отбирать и обобщать, анализировать информацию;</li> <li>3) выступать перед аудиторией;</li> <li>4) рационально усваивать категориальный аппарат и адекватно им оперировать в научном дискурсе.</li> </ol> <p>Подготовка к практическим занятиям предполагает:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) самостоятельную проработку учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы;</li> <li>2) подготовку вопросов по теме практического занятия и докладов;</li> <li>3) подготовку к участию в обсуждении темы практического занятия.</li> </ol> |



| Вид работ              | Методические рекомендации   |
|------------------------|---|
| самостоятельная работа | Самостоятельная работа обучающихся является одним из важнейших видов освоения содержания дисциплины, подготовки к практическим занятиям и к зачету. Самостоятельная подготовка к практическим занятиям включает, работу с рекомендованной литературой, изучение рекомендованных цифровых ресурсов, подготовку вопросов и выступлений по теме занятия.   |
| зачет                  | <p>При подготовке к зачету студентам следует внимательно изучить материалы основной и дополнительной литературы, рекомендованные преподавателем, подготовить тезисы ответов по всем вопросам, которые выносятся на контроль. Кроме этого им необходимо повторить весь изученный материал.</p> <p>Качественной подготовкой к зачету является:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>–полное знание всего учебного материала по курсу;</li> <li>–свободное оперирование материалом;</li> <li>–демонстрация знаний дополнительного материала;</li> <li>–чёткие правильные ответы на дополнительные вопросы.</li> </ul> <p>При подготовке следует особое внимание уделить понятийно-категориальному аппарату, поскольку он отражает основное содержание курса.</p> |

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

**12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (немецкий и английский языки)".



### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкой и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

#### Основная литература:

1. Развитие человеческих ресурсов в цифровую эпоху: стратегические вызовы, проблемы и возможности : монография / О.В. Забелина, И.Б. Омельченко, А.В. Майорова, Е.А. Сафонова ; под ред. О.В. Забелиной. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 253 с. - (Научная мысль). - DOI 10.12737/1243772. - ISBN 978-5-16-016840-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1243772> (дата обращения: 27.06.2022). - Режим доступа: по подписке.
2. Богдан, Е. С. Концепция формирования soft skills выпускников вузов : монография / Е.С. Богдан, О.Л. Чуланова. - Москва : ИНФРА-М, 2023. - 147 с. - (Научная мысль). - DOI 10.12737/1915813. - ISBN 978-5-16-018178-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1915813> (дата обращения: 27.05.2022). - Режим доступа: по подписке.
3. Петров, А. Ю. Soft skills современного менеджера: командообразование и лидерские навыки : учебное пособие / А. Ю. Петров, А. В. Махароблидзе. - Екатеринбург : Изд-во 3- Уральского ун-та, 2017. - 188 с. - ISBN 978-5-7996-2258-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1938997> (дата обращения: 27.06.2022). - Режим доступа: по подписке.

#### Дополнительная литература:

1. Алексеев, А. Парус или тормоз: как работать с корпоративной культурой : практическое руководство / А. Алексеев. - Санкт-Петербург : Питер, 2021. - 224 с. ISBN 978-5-4461-1871-7. - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1831604>
2. Пикулева, О. А. Психология самопрезентации личности : монография / О. А. Пикулёва. - Москва : ИНФРА-М, 2020. - 320 с. ISBN 978-5-16-006926-5. - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1091021>
3. Карузо, Д. Эмоциональный интеллект в бизнесе: решение сложных лидерских задач : практическое руководство / Д. Карузо, Л. Рис, Е. А. Хлевная. - Санкт-Петербург : Питер, 2020. - 144 с. ISBN 978-5-4461-1543-3. - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1608801>.

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и английский языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.